ПРОТОКОЛ ЗА ФИТОСАНИТАРНИТЕ ИЗИСКВАНИЯ ПРИ ИЗНОС НА ЛЮЦЕРНА ОТ РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ ЗА КИТАЙСКА НАРОДНА РЕПУБЛИКА (КНР)

МЕЖДУ

МИНИСТЕРСТВОТО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ (МЗХ)

И

ГЕНЕРАЛНАТА АДМИНИСТРАЦИЯ ЗА НАДЗОР НА КАЧЕСТВОТО, ИНСПЕКЦИЯ И КАРАНТИНА НА

НА КНР

За да се гарантира безопасният износ на *Medicago sativa L (люцерна).* от България за Китай, съгласно санитарните и фитосанитарни изисквания на Световната търговска организация и резултатите от анализа на рисковете, МЗХ чрез Българска агенция по безопасност на храните (наричана по-долу БАБХ) и Генералната администрация за надзор на качеството, инспекция и карантина на КНР (AQSIQ), след обмяна на мнения, достигнаха до следното споразумение:

Член 1

Изнасяната за Китай люцерна *(Medicago sativa L.), включва* произвежданото в България люцерново сено и производните от него, като люцерново брашно, гранули и др.

Член 2

Люцерната *(Medicago sativa L.)* и нейните производни, не следва да съдържа организми, които са карантинни за Китай (посочени в приложението), както и каквито и да е компоненти от генномодифицирани организми, ако не е налице официално одобрение от китайските власти.

Член 3

МЗХ чрез БАБХ гарантира, че люцерната е от проверен и регистриран от БАБХ първичен производител/предприятие. Списък с регистрираните производители/предприятия се изпраща от БАБХ на AQSIQ за одобрение. Справка за одобрените за износ на люцерна за Китай производители/предприятия, се публикува сайта на AQSIQ и БАБХ.

Член 4

МЗХ чрез БАБХ информира всеки регистриран и одобрен за износ на люцерна първичен производител /предприятие, че отглеждането, сушенето и складирането на *Medicago sativa L.,* не следва да е в близост до ферми, пасища и др. и гарантира, че люцерната не е замърсена с екскременти и други замърсявания от чифтокопитни животни. По време на прибирането, сушенето и съхранението на люцерната, следва да се избягва смесването с растителни стебла на други растения, почва и други растителни остатъци.

Член 5

МЗХ чрез БАБХ, контролира и гарантира, че производителите, които изнасят люцерна за Китай, прилагат ефективни мерки за управление, за да се предотврати появата на карантинни за Китай организми. посочени в Приложението.

Член 6

БАБХ гарантира, че регистрираните предприятия са създали ефективна система за управление на качеството, че спазват хигиената в производствените помещения и тази на оборудването. Преди балирането са предприети ефективни мерки за обеззаразяване и премахване на примеси, с цел да се гарантират следните изисквания:

- Не се съдържат карантинни за Китай организми, описани в приложението;
- Не се съдържат живи вредители;
- Не се съдържат корени, зърна или други растителни остатъци;

Член 7

БАБХ гарантира, че регистрираните предприятия съхраняват люцерната преди складирането й в складови съоръжения, които отговарят на следните условия:

- Съоръженията са самостоятелни;
- Взети са предпазни мерки, за да се предотврати вторично замърсяване от вредители.

Член 8

БАБХ гарантира, че регистрираните предприятия използват санитарно чисти и дезинфекцирани превозни средства/контейнери за транспортиране на люцерната.

Член 9

В случай че се открие жива зараза от вредители преди люцерната да бъде изнесена, експортът на тази партида до Китай трябва да бъде спрян. Износът на люцерната за Китай следва да бъде разрешен само след извършване на фумигация, предписана от БАБХ.

БАБХ издава фитосанитарен сертификат за износ, съгласно изискванията на Международната конвенция по растителна защита и изискванията на IPPC Standard 7 и 12. В графа Произход (Origin) се посочва регистрационния номер на производителя, а в графата Distinguishing Marks - наименованието на предприятието и регистрационния му номер в БАБХ.

БАБХ следва да отбележи в допълнителна декларация към фитосанитарния сертификат следното: „Партидата отговаря на изискванията на Протокола за фитосанитарните изисквания за износ на люцерна за Китай, подписан между МЗХ/БАБХ и AQSIQ.

Член 10

БАБХ гарантира, че всяка пратка е обозначена с етикет/опаковъчна маркировка, съдържащи наименованието на предприятието и текст „Износ на люцерна, от България за КНР".

Член 11

След пристигане на люцерната в Китай, AQSIQ може да пристъпи към фумигация, връщане или унищожаване при следните обстоятелства:

(1) Липса на фитосанитарен сертификат, издаден от БАБХ;

(2) Несъответствие с чл. 5.

При гореописаните обстоятелства и в съответствие с тежестта им, AQSIQ има право да преустанови вноса от съответното предприятие или района на производство.

Член 12

Протоколът влиза в сила от датата на подписването му от двете страни. Този протокол може да бъде изменян чрез взаимно писмено съгласие. Ако една от страните желае да прекрати действието на протокола, следва да отправи тримесечно писмено предизвестие до другата страна.

Протоколът е подписан в Пекин на 13 януари 2014 г., в два еднообразни екземпляра, всеки от които на български, китайски и английски език, като всички текстове са с еднаква правна сила. В случай на спор, за меродавен ще се счита текстът на английски език.

За Министерството на земеделието и храните на Република България

За Генералната администрация за надзор на качеството, инспекция и карантина на Китайската народна република

ПРИЛОЖЕНИЕ:

Списък на карантинните за Китай вредители

№	name
Insect	
1.	*Agromyza frontella (Rondani)*
2.	*Bruchophagus roddi Gussak*
3.	*Contarinia medicaginis Kieff*
4.	*Dasyneura ignorata (Wachtl)*
Fungi	
5.	*Verticillium albo-atrum* Reinke & *Rerthold*
6.	*Fusanum oxysporum* var. *medicaginis (Weimer) Snyder and Hansen*
Nematodes	
7.	*Heterodera goettingiana Liebscher*
Weed	
8.	*Cuscuta campestris Yunck. L*
9.	*Datura stramonium in Franz Eugen Kohler*